



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA STERILIZZAZIONE  
DI BACINELLE DI PLASTICA PER USO OSPEDALIERO**

**CLEANING AND STERILIZATION INSTRUCTION FOR HOSPITAL  
PLASTIC HOLLOWARES**

**MODE D'EMPLOI AVEC CONSIGNES POUR LE NETTOYAGE  
ET LA STÉRILISATION. POUR ACCESSOIRES POUR HÔPITAUX  
EN PLASTIQUE**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR Y ESTERILIZAR  
PARA ACCESORIOS HOSPITALARIOS DE PLÁSTICO**

**INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E ESTERILIZAÇÃO PARA RECIPIENTES  
DE PLÁSTICO HOSPITALARES**

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗΣ ΠΛΑΣΤΙΚΩΝ ΣΚΕΥΩΝ  
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ**

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

**REF** 37701 - 37702 - 37705 - 37706 - 37707 - 37708  
37710 - 37711 - 37712 - 37715 - 37717 - 37718



**Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
[gima@gimaitaly.com](mailto:gima@gimaitaly.com) - [export@gimaitaly.com](mailto:export@gimaitaly.com)  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)  
Made in India



de desechos corporales, soporte para instrumentos, destinados al uso médico como apoyo del procedimiento médico y/o quirúrgico en el que se utilizan.

1. Limpiar

Limpiar antes y después de su uso. (La primera vez y después de cada uso, el dispositivo se debe lavar con agua tibia, desinfectar, aclarar si es posible con agua destilada y secar con cuidado).

2. Desinfectar, aclarar y secar

Utilizar sólo limpiadores neutros y desinfectantes sin cloro, amoníaco, fenoles, aldehídos adecuados para el tratamiento de instrumentos de plástico.  
Los desinfectantes deben cumplir con las normas locales (por ejemplo aprobación FDA o marcado CE).  
Secar todas las piezas con toallas desechables sin pelusa. (No utilizar toallas recicladas). Usar un compresor de aire sin aceite para secar los agujeros.

















3. Esterilización

No estériles, a esterilizar si es necesario (Norma europea ISO 17665 i.e. Esterilización por vapor para dispositivos médicos).  
Para esterilizar es necesario exponer los productos a vapor saturado a temperaturas elevadas (121°C a 134°C). Ponerlos en autoclave de modo que el calor del vapor a presión mate todos los microorganismos y las esporas. La duración de la exposición varía entre 3 y 15 minutos.  
Ejemplos de temperatura mínima y duración para un nivel adecuado de letalidad microbiana en el proceso de esterilización (Ver tabla – 1 de ISO/TS 17665-2).

Temperatura (°C)	Duración (Minutos)
121	15
126	10
134	03

4. Reemplazar inmediatamente y no utilizar los dispositivos dañados o rotos

Condiciones de almacenamiento recomendadas: almacenar en un lugar limpio y seco.

	Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745		Código producto		No estéril
	Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente		Número de lote		Conservar al amparo de la luz solar
	Consultar las instrucciones de uso		Fabricante		Conservar en un lugar fresco y seco
	Fecha de fabricación		Límite de temperatura		Límite de humedad
	Producto sanitario		Identificador de dispositivo único		Representante autorizado en el Reino Unido
	Representante autorizado en Suizo				

**CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA**  
Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.